

# *Proyector* **XPJ**








## **Manual del usuario**

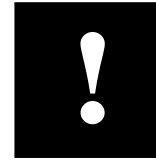
Actualizado Noviembre 25, 2007

## **Introducción**

Felicidades y preparase para cambiar la manera de ver películas o televisión, juegos de video, fotografías o navegar por la Internet y mucho más! El proyector XPJ es un proyector pensado para usted para usarlo justo en la manera en que siempre había querido. Esta máquina ha sido diseñada para ser operada con facilidad y de una manera divertida. Le encantará la alta calidad de proyección y las opciones de calidad de imagen. En este manual usted encontrará instrucciones de uso y configuración, consejos para resolver problemas e importantes instrucciones para el cuidado y seguridad de su proyector. Pronto usted estará listo para experimentar la diversión del proyector XPJ. Disfrútelo!

# Contenido:

	<b>Información importante</b> <i>Precauciones</i>	4
	<b>Instrucciones de operación</b> <i>Partes de su proyector</i> <i>Usando su proyector</i> <i>Guardando su proyector</i> <i>Apagando su proyector</i>	6 7 8 9
	<b>Información de ayuda</b> <i>Opciones de menú</i> <i>Operación remota</i> <i>Reemplazando la lámpara</i> <i>Resumen técnico</i>	10 12 15 18
	<b>Si algo está mal</b> <i>Consejos para resolver problemas</i>	19
	<b>Varios</b> <i>Guía rápida de inicio</i> <i>Apéndice</i> <i>Glosario</i>	22 23 25



## Información Importante

### Precauciones

Lea las instrucciones de seguridad antes de operar su proyector



MEDIDAS PARA PREVENIR POSIBLES DAÑOS AL PROYECTOR O AL USUARIO:

- NUNCA bajo ninguna circunstancia apague el proyector pulsando el botón lateral del mismo. Apáguelo usando los botones situados en la parte superior del proyector (vea “Apagando su proyector” para instrucciones completas). Si este proceso no es seguido, el proyector sufrirá sobre calentamiento y causará graves daños al proyector.
- Solamente utilice los alimentadores de corriente incluidos en la unidad.
- Solamente use fusibles 120v/3A para reemplazar el fusible.
- No toque ninguna pieza de metal del interior, *especialmente* cuando reemplace la lámpara.
- Use el clip que tiene la lámpara-repuesto como herramienta para remover la lámpara que desee reemplazar. No use otro tipo de herramientas para remover la lámpara (vea “Reemplazando la lámpara” para instrucciones más completas).



## Información importante

### Precauciones (continuación)

Lea las instrucciones de seguridad antes de operar su proyector



#### PRECAUCIONES PARA EVITAR POSIBLES DAÑOS AL PROYECTOR O AL USUARIO

- Coloque su proyector en superficies planas, preferentemente madera, vidrio, mármol o metal.
- No coloque su proyector en superficies de plástico; el plástico podría derretirse.
- No bloquee las ventilas de ventilación laterales de su proyector; Esto puede causar sobre calentamiento y mal funcionamiento del proyector.
- No intente introducir ningún tipo de objeto dentro del ventilador.

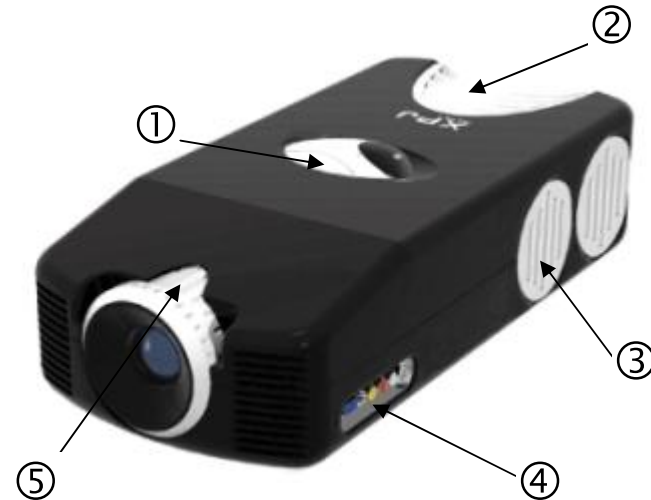
## O

## Instrucciones de operación

### Partes de su proyector

Descripción:

- ① Botones del proyector
- ② Cubierta de la lámpara
- ③ Salidas del ventilador
- ④ Entrada de cables
- ⑤ Enfoque del lente



# O

## Instrucciones de operación

### Usando su proyector

1. Coloque su proyector sobre una superficie plana a una altura de por lo menos 30 pulgadas (76cm) del piso. Jale el soporte que se encuentra debajo del proyector.
2. Ubique su proyector a una distancia de 6-10 pies (2-3 metros) de separación de donde quiera que la imagen se proyectada.

Las dimensiones de proyección con respecto a las distancia son:

<u>Distancia de la pantalla</u>	<u>Medida de la imagen proyectada</u>
6.5pies (2metros)	50"
8.2pies (2.5metros)	60"
9.8pies (3metros)	70"

*Nota:* Puede aumentar más la distancia para aumentar el tamaño de la imagen, pero será más difícil de enfocar la imagen.

3. Conecte el cable de alimentación eléctrica a un contacto de corriente alterna.
4. Remueva la cubierta de protección de la lente.
5. Encienda la unidad (vea Apéndice A, Fig. 1), espere hasta que encienda la luz roja en la parte superior del proyector. Esto significa que la unidad está en modo de espera.

# O

## Instrucciones de operación

### Usando su proyector (continuación)

6. Baje o apague la luz del cuarto.
7. Presione el botón de poder y espere a que la luz verde se encienda. Ahora el proyector está listo.
8. Conecte tu televisor, juego de video, DVD, o la salida VGA de su computadora en la entrada de señal del proyector (vea Apéndice A, Fig. 2).
9. Gire el aro externo de la lente para enfocar la imagen (vea Apéndice B, Fig. 3).
10. Ajuste la imagen usando el menú de imagen (vea "Opciones de Menú" para más información).
11. Disfrute del show!
12. Apague su proyector cuando haya terminado (vea "Apagando su proyector" para instrucciones de seguridad detalladas).

### Guardando su proyector

- No coloque ningún objeto sobre su proyector.
- Use y guarde su proyector en un lugar seco a una temperatura que esté debajo de 30° C.

# O

## Instrucciones de operación


### Apagando su proyector



**IMPORTANTE**



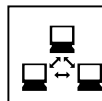
PARA APAGAR SU PROYECTOR UTILICE UNICAMENTE ESTOS PASOS, NUNCA USE SOLAMENTE EL SWITCH DE PODER PARA APAGARLO. ESTO CAUSARÁ UN SOBRECALENTAMIENTO Y QUEMARÍA SU EQUIPO.

1. Presione el botón de espera en el proyector o el botón ON/OFF de su control remoto.
2. Espere hasta que el ventilador se detenga (aproximadamente en 1 minuto).
3. Apague el equipo presionando  en el interruptor cerca del cable de alimentación eléctrica.
4. Coloque de Nuevo la cubierta de protección de la lente.

# i

## Información de ayuda

### Opciones de menú



***Entrada***

- |             |                                        |
|-------------|----------------------------------------|
| Entrada     | Cambie de modo entre A/V, S-Video y PC |
| Información | Información básica de la unidad.       |



***Imagen***

- |        |                                                                                                                                   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imagen | Permite al usuario ajustar manualmente el color y la calidad de la imagen, con contraste, brillo, saturación y tinte y definición |
| Suave  | Imagen pre programada, mejor usada en oscuridad                                                                                   |
| Normal | Imagen pre programada, sin cambio en los ajustes de imagen.                                                                       |
| Brillo | Imagen pre programada, úsese en lugares iluminados                                                                                |



## Información de ayuda

### Opciones de Menú (continuación)



#### Audio

Volumen Aumenta y disminuye el nivel de volumen (vea “Operación a distancia” para otros métodos de ajuste de volumen)



#### Utilidad

Tempor Sleep Apaga automáticamente el proyector después del tiempo programado; el tiempo se programa en incrementos de 30 minutos.

D/I Inverso Gira la imagen horizontalmente

Ar/Ab Inverso Gira la imagen verticalmente

Posición OSD “En la imagen de la pantalla” Posición; Permite al usuario mover el menú alrededor de la pantalla

Idioma Permite cambiar el idioma del menú al Inglés, Francés, Alemán, Español, o Coreano

Reinicio Restaura los ajustes del menú a la forma original



## Información de ayuda

### Operación remota

#### Control remoto

<b>Botones :</b>	<b>Funciones/Características:</b>
	Entrada o salida del menú principal
	Entrada o salida a diferentes sub menús
	Disminuye la opción en uso (usos: volumen, ajuste de imagen)
	Aumenta la opción en uso (usos: volumen, ajuste de imagen)
	Desplazar hacia arriba del menú
	Desplazar hacia abajo del menú
	Apaga el sonido
	Aumenta el volumen del sonido
	Disminuye el volumen del sonido
	Apaga o enciende el equipo desde el modo de espera
	Cambia la señal entre AV, VGA y S-Video



## Información de ayuda

### Operación remota (continuación)

#### Botones del proyector

<u>Controles en proyector :</u>	<u>Equivalente al control remoto:</u>
MENU	MENU
LEFT	◀
RIGHT	▶
EXIT	ENTER/EXIT
POWER	ON/OFF



## Información de ayuda

### Operación remota (continuación)

#### Cómo utilizar su control remoto

1. Presione **MENU** para entrar al menú principal.
2. Desplace hacia arriba o abajo del menú con **▲** y **▼** ; seleccione submenú con **ENTER/EXIT** .
3. Use **ENTER/EXIT** para entrar o salir de las otras secciones del submenú. Use **▲** y **▼** para desplazarse hacia arriba o hacia abajo a través de las opciones.
4. Para seleccionar una opción, mueva el selector arriba o abajo hacia la opción deseada y presione **MENU** .
5. Salga del menú principal presionando **MENU** de nuevo.



## Información de ayuda

### Reemplazando la lámpara



NUNCA TOQUE EL INTERIOR DE ESTA UNIDAD CUANDO REEMPLAZE LA LAMPARA



NUNCA USE OTRAS HERRAMIENTAS MAS QUE EL GANCHO DEBAJO DE LA NUEVA LAMPARA PARA REMOVER LA VIEJA LAMPARA

1. Usando una moneda, gire en sentido contrario a las manecillas del reloj para liberar el tornillo de la cubierta de la lámpara (vea Fig. 1 abajo).



Figura 1. Removiendo la cubierta de la lámpara

2. Tome la lámpara y póngala en un lugar seguro.



## Información de ayuda

### Reemplazando la lámpara (continuación)

3. Usando el gancho que está debajo de la nueva lámpara, levante y remueva la vieja lámpara jalando del gancho que está arriba de la vieja lámpara (vea Fig. 2 abajo). Coloque la vieja lámpara en el empaque de la lámpara nueva.



Figura 2. Removiendo la vieja lámpara

***Nota:*** Mantenga la lámpara vieja alejada de los niños y no la toque con las manos descubiertas. Podría causar quemaduras si la lámpara sigue caliente.

4. Inserte la nueva lámpara dentro del compartimento y suavemente presione hacia abajo hasta que se sujete al compartimento.
5. Coloque de nuevo la cubierta de la lámpara en su lugar original. Usando una moneda, gire en sentido de las manecillas del reloj para apretar el tornillo.



## Información de ayuda

### Resumen Técnico

Resolución	▪ 640 X 480 pixeles (VGA)
Proyección	▪ 50 pulgadas a 2 metros
Compatibilidad	▪ Video componente (AV)-RCA ▪ S-Video y pc ▪ Entrada VGA / PC
Corriente eléctrica	▪ AC / 120V o AC 230
Flujo luminoso	▪ 300 LM
Audio	▪ Built-in Stereo 2W X 2 bocinas
Vida de la lámpara	▪ 300 Horas (fácil de reemplazar)
Botones	▪ menú, arriba / abajo, entrar / salir, DC power (ON / OFF)

AC Switch de encendido


Ventilador de bajo ruido x 3

Dimensiones	▪ 390 x 200 x 103 mm (L x A x A)
Accesorios	▪ Control remoto ▪ Lámpara de repuesto ▪ Cable de corriente eléctrica



## Si algo está mal

### Consejos para resolver problemas

Problema	Solución
1. los ventiladores están encendidos, pero la luz no.	<p>a. Después de que el interruptor del costado del proyector está en posición de ON presione ON/OFF del control remoto o el botón de ON de la parte superior de su proyector.</p> <p>b. Reemplaze la lámpara.</p> <p>c. Después de reemplazar la lámpara, confirme que la cubierta quede en su lugar y que esté bien atornillada.</p> <p>d. Revise los tres ventiladores y confirme que estén girando cuando esté encendido el proyector.</p> <p> <b>PRECAUCIÓN: NO INTRODUZCA NINGÚN OBJETO DENTRO DE LOS VENTILADORES</b></p> <p>Si uno de los ventiladores no funciona, la lámpara no encenderá y el proyector deberá ser regresado a la fábrica para revisión.</p>



## Si algo está mal

### Consejos para resolver problemas (continuación)

Problema	Solución
3. El control remoto no funciona.	<p>a. Revise que las baterías estén instaladas apropiadamente en el control remoto.</p> <p>b. Reemplaze las baterías.</p> <p>c. Asegurese de que nada esté cubriendo el sensor IR en el proyector.</p>
4. El proyector no enciende	<p>a. Confirme que el cable de alimentación eléctrica esté conectado a la salida de pared.</p> <p>b. Confirme que la pastilla o fusible del circuito del contacto no esté bajada o dañada.</p>





## Si algo está mal

### Consejos para resolver problemas (continuación)

Problema	Solución
5. Los ventiladores y la luz están prendidos pero no hay proyección de imagen.	<p>a. Confirme que la cubierta del lente no está sobre el lente.</p> <p>b. Confirme que la entrada de la señal (DVD, cámara video/digital, computadora, consola de video juego, etc.) está propiamente conectada (vea Apéndice B, Fig. 2).</p> <p>c. Confirme que el equipo externo esté encendido y que y configurado debidamente para sacar señal (Por ejemplo, algunos DVD o videocaseteras deben configurarse para salida de RCA o salida de Video-Señal.)</p>



### Guia rápida de inicio

1. Remueva el proyector, cable de alimentación eléctrica, y el control remoto del empaque.
2. Instale las baterías en el control remoto, conecte el cable de alimentación eléctrica a la salida de su proyector y a la vez a su contacto de corriente alterna.
3. Conecte el cable de señal de video, RCA o cable de PC a su proyector
4. Remueva la cubierta de protección del lente y encienda el proyector presionando el botón  al lado del cable de corriente eléctrica. La luz roja en la parte superior del proyector se encenderá
5. Presione el botón de espera del proyector o el botón ON/OFF de su control remoto para encender la lámpara  
***Nota: La lámpara encenderá al máximo dos segundos después de presionar el botón***
6. Encienda la fuente de video (DVD, video cámara, computadora, consola de video juegos, etc.)
7. Si no aparece la imagen en la proyección,
8. Presione  tres veces hasta que aparezca en la pantalla "Modo de entrada", y seleccione el modo de entrada deseado.
9. Enfoque la imagen girando la lente.
10. Apague su proyector como normalmente lo hace cuando haya terminado



Varios

## Apendice A



**Figura 1:** Encendiendo la unidad



**Figura 2:** Conectando otros aparatos



Varios

## Apendice B



**Figura 3:** Enfocando la lente



## Glosario

Brillo: La cantidad de luz proyectada

Contraste: La intensidad de luz proyectada

Tinte: La cantidad de color proyectado

Entrada: Ajuste que es cambiado para ser compatible el de cable o aparato que se conecta al proyector (A/V, S-Video, o VGA)

Tamaño de imagen proyectada: El tamaño de la imagen que será proyectada en el muro o pantalla

Saturación: La intensidad de el tinte proyectado

Modo de espera: Un modo en donde los ventiladores están corriendo y el diodo está encendido, pero el proyector no está proyectando imágenes

Falla: Cuando ha sucedido una falla que bloquea el sistema